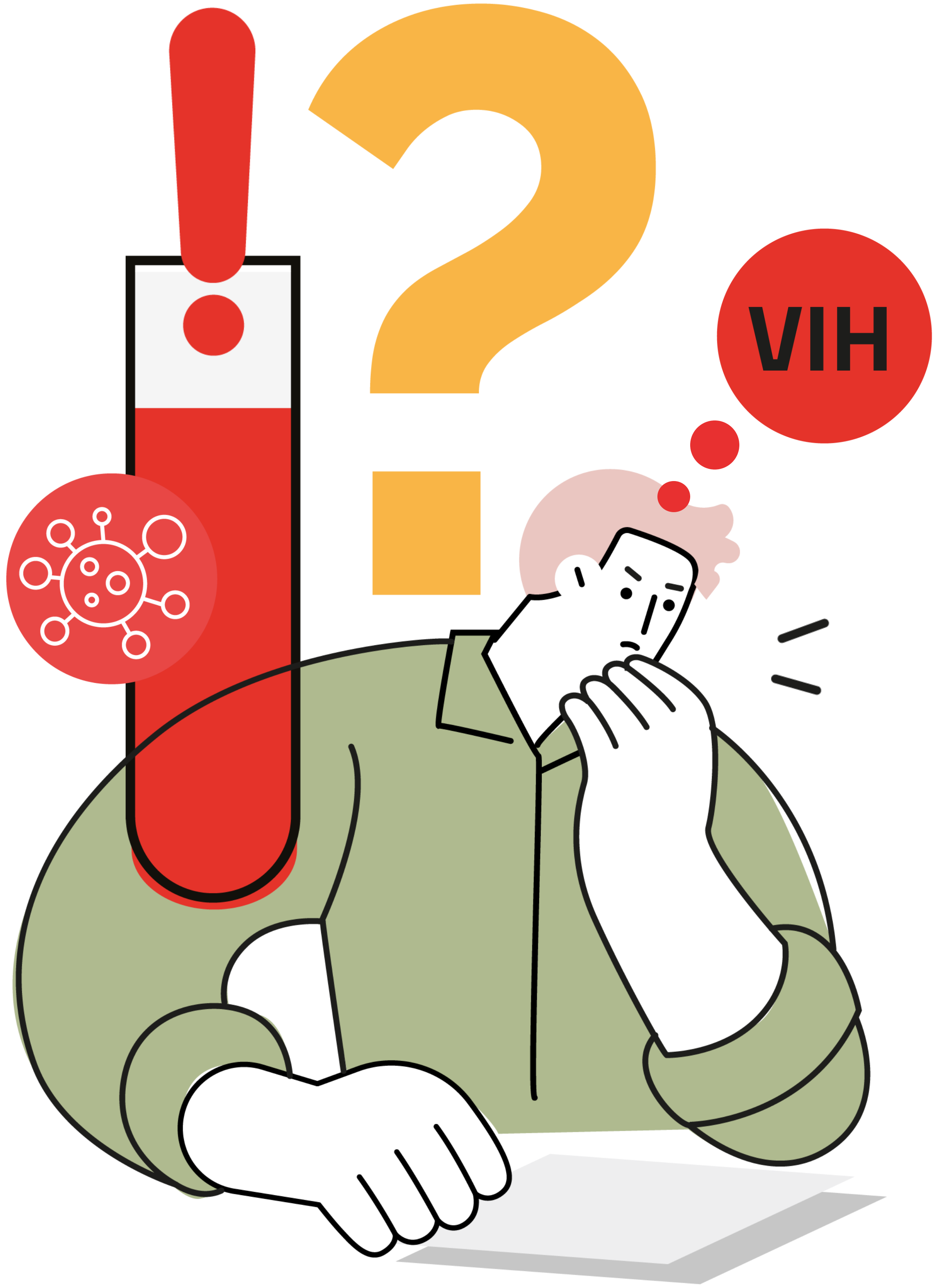
VIH
EDISIÓN 2025

InfoVIHtal

INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL VIH



Yangui doga khamné danga amé VIH

grupo de
trabajo sobre
tratamientos del VIH
ENTIDAD DECLARADA DE
UTILIDAD PÚBLICA
ONG DE DESARROLLO

Yangui doga khamné danga amé VIH

01 Lane moy ame bougnou ko guissé si yaw?

02 Lane mo gueuame sola si li wa keur doctor yi wala khame si mane?

03 Lane mo takhe ma wala dieure ayes garabes ak kan la koye dire.

04 Garabe gui noumou méle?

05 Nane lagnouye dieulé garabe gui?

06 Dina yéke dará bouma ko dieulé?

07 Nane ngaye khamé ndakhe garabe gui mi gui dokhe bou bakhe si sa yarame?

08 La moye I=I?

09 Lane moye samayes yéléfes comme kouye fadjou?

10 Lane la meuna déffe boudé dama yakar né danou ma beugueu béti ndakhe fi ma diogué wala niña méle?

11 Yénénis ayes ndingueulés.

01

Lane moy ame bougnou ko guissé si yaw?

Bounou guissé si yaw diangoro VIH, var nanou la yabale si béne hopital. Fofou dina gnou thiaytou sa déréte pour meuna khame domou diangoro dji ak diambare yiye khékhe djiangoro CD4 si sa yarame nougnou tolou si béne tokou déréte. Lolou dina lérale si kirangué wérgu yarame foumou tolou.

Si thiaytou bobou tamite, dina gnou chi khole boudé ame nga fébarou seukheute bi, wala yénéni khétou djiangoroye séyes (ITS) ak tamite digueule le nga gniakou ndakhe meuna mouche si yénéni djiangoro.

02

Lane mo gueuame sola si li wa keur doctor yi wala khame si mane?

- Ndakhe amna yénénis djiangoros wala amna ayes diaffé diaffés pour meuna dieule samayes garabes.
- Boudé mangui dieule yénénis ayes garabes, garabous wolof, ayes safaras wala ayes soungouf.
- Ndakhe damaye nane sangara
- Ndakhe beugueu na ame ayes domes
- Ndakhe beugueu na gnou maye takhawo si lou dieume si khéle ak khalate akoume dimbeule si komkom.

03

Lane mo takhe ma wala dieure ayes garabes ak kan la koye dire.

Garabe yiyes khékhes djiangorye VIH si sa yarame, dina takhe domou diangoro dji si sa bire yarame, dinagnouye fatou ba tolou si lou touty. Lolou dina takhe, doye gawa febar ndakhe domou djiangoro dji.

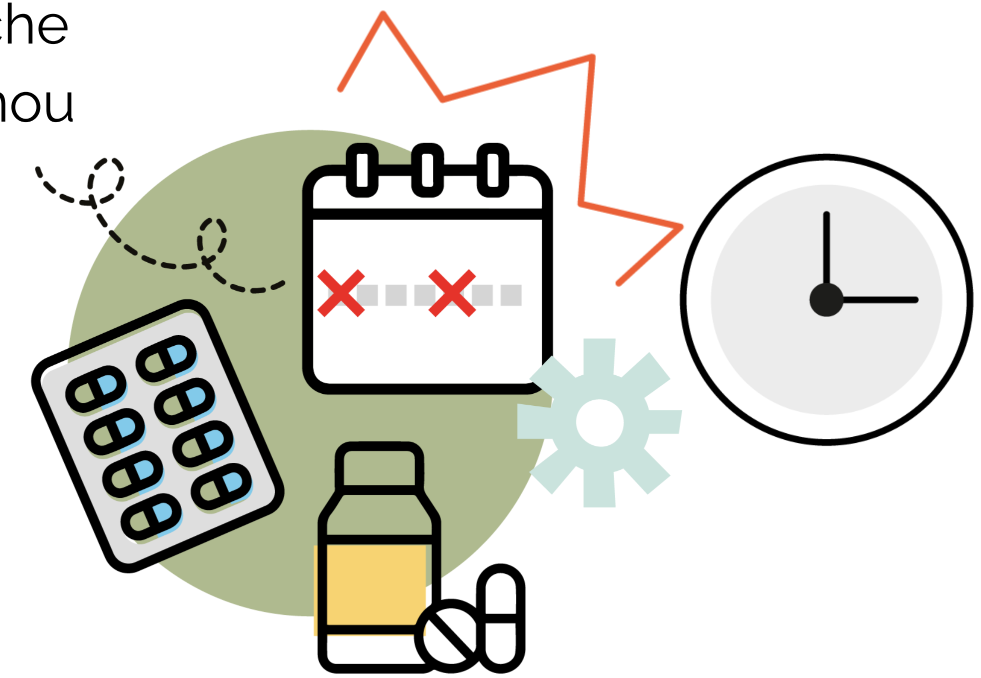
Gni ngui diguelé, dire dieuroume garabe gui si loumou meuna gueuna gaw name khamnagnou né amé nga djiangoro dji. Beuri ayes khétous garabes pour fache djiangorodji. Wakhale ak sayes doctors ndakhe gnou meuna dieule dogale bi gueune si yawe.

04

Garabe gui noumou méle?

Si lichi eupe, béne domou garabe la boye nane béss bou néke. Name béne domou garabe lék la, si bireume bolénagnouchi ayes dioumetouwayes (youyes khékhe bou bakhe djianoroye VIH). Yokou chi, guisse amnanou ayes garabes you besse yo khamné, piquire la, meune nga ko piquirou béne yone si ayes wéres you beurri.

Bo ko beugué, meune nga wakhtane ak sayes doctors ndakhe gnou woute garabe bi gueune si yawe ak si sa doundine.



05
Nane lagnouye dieulé garabe gui?

Li gnouye diglé, moye dieule sa garabe bésse bou nék si wakhtou bi guene si yawe, bolé chi di topou diglé yi dieume si sa léke. Lolou daffa ame sola pour garabe gui meune ame djeurigneume bou bakhe.

Amna ayes garabes yo khamné ayes piquires lagnou. Boudé moy li gueune si yawe, dina gnou la koye piquir si sa hospital, bounou paré dina gnou laye wakhe kagne ngaye déloussi pour bénéne piquir bi sassou né.

06
Dina yéke dará bouma ko dieulé?

Si deulbéne gui, meune nga ame ayes metitous boppe, mirangué wala beugueu wachou. Wanté li chi eupeu louye oyaffe la té daye déme tamite.

Boudé dano eupe dayo bolé chi yague, nanga ko khamale sa ayes doctores yi laye takhawou. Dina gnou la meuna dimbeulé si diaffé diaffés yoyou bou dieulé garabes yi, yok chi dina gnou meuna sopi garabes gui aques bo khamné sa yarame nangouna ko.

07

Nane ngaye khamé ndakhe garabe gui mi gui dokhe bou bakhe si sa yarame?

Yone bi gueuna bakhe pour meuna khame ndakhe garabe gui mi dokhe bou bakhe si sa yarame, moye ndakhe tolou wayou domou diangoro dji si déréte mi gui yok wala wagnékou. Boudé wagnékouna ba khéne menou ko guisse si sa déréte, lolou dina firndéle né garabe gui mi gui dokhe bou bakhe. Bo chi tégué guisse né sa diambar yiyes khékhe djiangoro si sa yarame gna nga fagnou nékone wala yokounagnou, da koye firndéle.

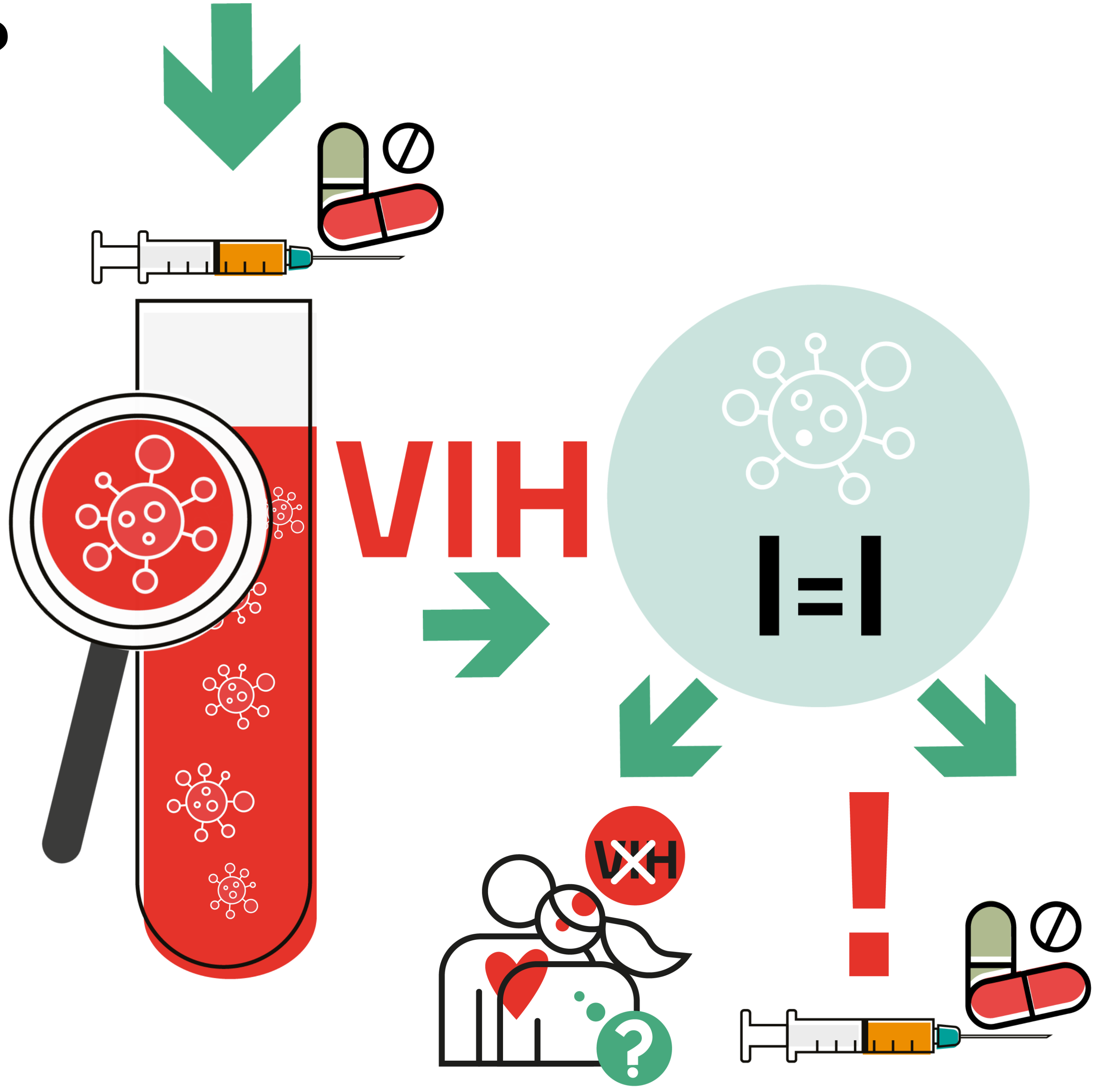
Boudé domou diangorodji kéne meunou ko guisse si sa yarame, lolou dina firndéle né, yawe meuneu to waleu VIH bi ki ngaye séyale (Kholale lane moye I=I).

08

La moye I=I?

Moye liye kire sa yarame si djiagoro dji, di kire tamite képeu ko meuna ándale si yonou séyes.

Garabes biyes khékhe diangoroye VIH, dina takhe domou djingoro dji dina fatou (si sa bire yarame ba désse lou touty "ba khéne dou ko meuna guisse") lo dina takhe, boye séye, doko meuna waleu kéneu. Lo lou mingui toudou
" Lo gnou meunouleu guisse dounou ko meuna walanté" (I=I).



09

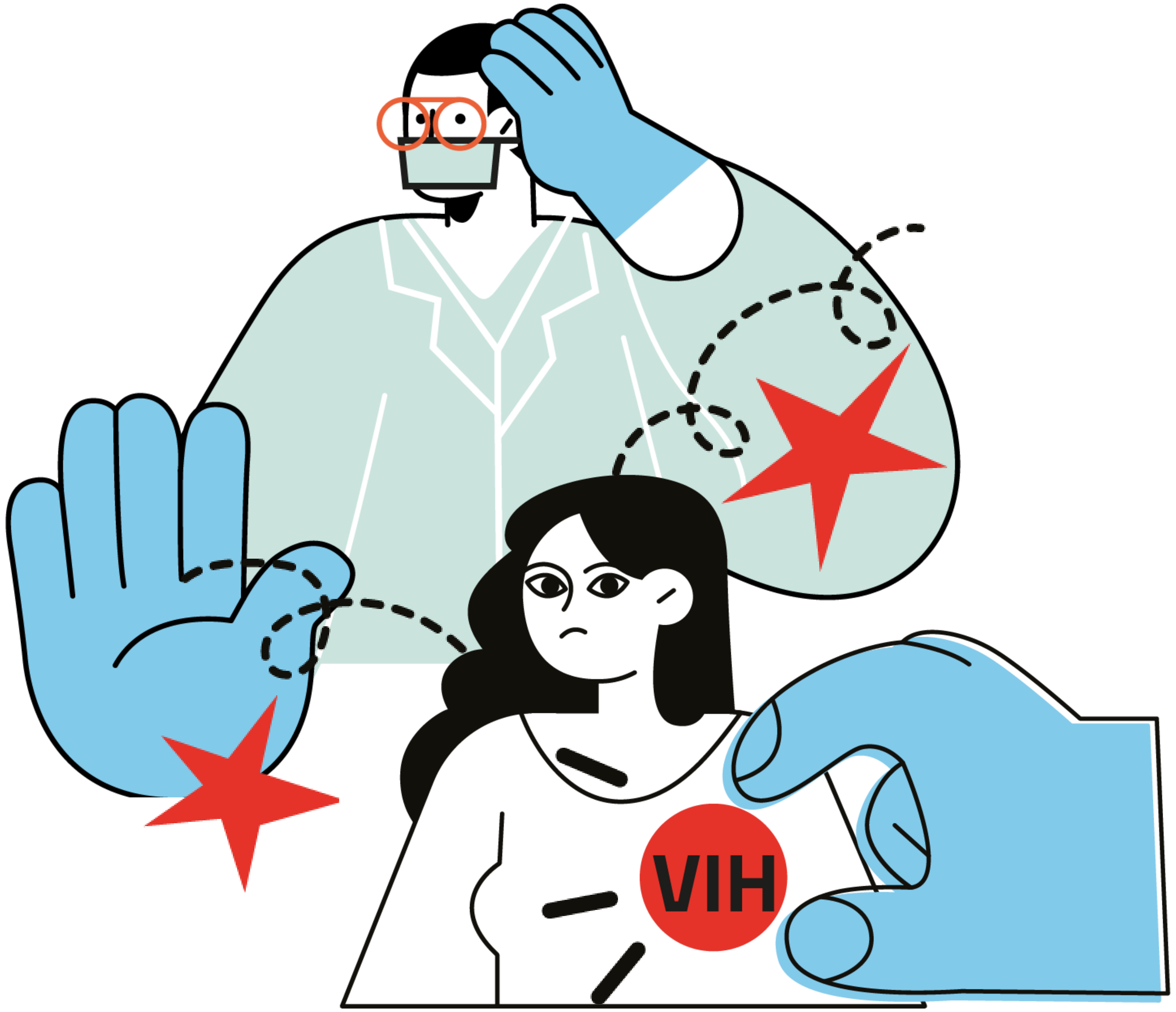
Lane moye samayes yéléfes comme kouye fadjou?

Amnga yéléfes diote ayes khibares you dieume si sa wérgou yarame ak diangoro, lépeu lounou meussa khatime si sa wérgou yarame boko beugué khame, tamou wala sopi sa doctor ak bépeu khibar bou diogué si yawe malanoume soutoura kire ko.

10

Lane la meuna déffe boudé dama yakar né danou ma beugueu béti ndakhe fi ma diogué wala niña méle?

Meune nga déme si kouréle nguiye topato waréfes ak yéléfous képeu ko amé djiangoro té nieuwe keur doctor, wala tamite si kourel nguiye dokhe louni méle si sa gokhe deuk wala tamite déme fi mbakhana néké béne niakhtou kafa. Kéne meunoul béti kéne ndakhe sa thiobaré boppeu wala mbiroum komkom.

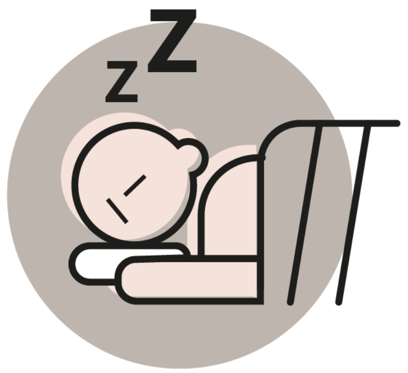


Yénénis ayes ndingueulés

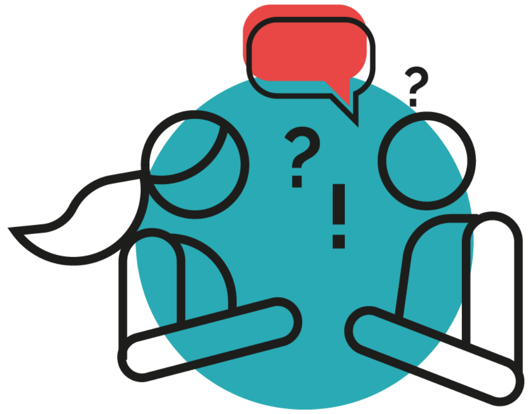
Leke bou mouchou si ayibe, mégnéffes bou beurri, di moytou lou dieume léke bou ame graisse bou diogué si ayes dioures, dina la dimbeulé nga am wérgou yarame bou guena bakhe.

Di yeugueule sa yarame lou beurri, dian la dimbeulé sa wérgou yarame guena bakhe ak si sa doundine.

Wagni bou bakhe doye tokhe wala sakhe li guene, bayi tokhemi. Lo lou dina la diembeulé bou bakhe louye yoke sa wérgou yarame si li chi eupe bou bakhe.



Di nélaw ak nopalikou bou bakhe, dina la diokhe khatane bou doye ndakhe nga meuna yengeutou bou bakhe bésse bou nék.



Di chi wakhtane ak yénénis nites gnou amé djiangoro VIH, meune nala dimbeulé nga nangou khame noye doundé si lou mouchou si ayibes ak diangoro dji.

grupo de trabajo sobre tratamientos del VIH

ENTIDAD DECLARADA DE UTILIDAD PÚBLICA
ONG DE DESARROLLO

¿TIENES DUDAS SOBRE EL TEMA? PREGÚNTANOS

Tel. 93 458 26 41

Descargo de responsabilidad

La información contenida en esta ficha no pretende sustituir la recibida por el médico. Las decisiones referentes a la salud siempre deberían tomarse tras consultar con los profesionales sanitarios.
La información médica puede quedar desactualizada con rapidez.
Si te surge alguna pregunta tras leer esta ficha, te aconsejamos hablar con tu médico o enfermera o llamar a gTt-VIH, al 93 458 26 41, para comprobar si existe alguna novedad relevante al respecto.

SUBVENCIONA

GOBIERNO DE ESPAÑA — MINISTERIO DE DERECHOS SOCIALES, CONSUMO Y AGENDA 2030

MINISTERIO DE SANIDAD — SECRETARÍA DE ESTADO DE SANIDAD — DIRECCIÓN GENERAL DE SALUD PÚBLICA Y EQUIDAD EN SALUD — DIVISIÓN DE CONTROL DE VIH, ITS, HEPATITIS VIRALES Y TUBERCULOSIS

POR SOLIDARIDAD
OTROS FINES DE INTERÉS SOCIAL

Generalitat de Catalunya

Salut/ Agència de Salut Pública de Catalunya

Diputació Barcelona | Àrea d'Igualtat i Sostenibilitat Social

Ajuntament de Barcelona

COLABORA

ETIS — EQUIP DE TREBALL SOBRE INMIGRACIÓ I SALUT

Vall d'Hebron Barcelona Campus Hospitalari | eSPiC Equip de salut pública i comunitaria

VIH